



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.2.0. - Ufficio Mobilità 5.2.0. - Amt für Mobilität	4330	29/11/2023

### OGGETTO/BETREFF:

AFFIDAMENTO DIRETTO PER ADEGUAMENTO PROGETTO ESECUTIVO, REDAZIONE PIANO DI SICUREZZA E COORDINAMENTO IN FASE DI PROGETTAZIONE E COORDINAMENTO DELLA SICUREZZA IN FASE DI ESECUZIONE, DIREZIONI LAVORI E CONTABILITÀ CANTIERE PER LA REALIZZAZIONE DI UN PERCORSO PEDO-CICLABILE IN VIA MERANO ALLA AIG ASSOCIATI SUEDTIROL CON CONTESTUALE IMPEGNO DELLA SPESA DI EURO 36.000,00.- (IVA E ONERI ESCLUSA)

CODICE C.I.G.: ZBD3D7E093

CODICE CUP: I57H17000030004

DIREKTE VERGABE FÜR ANPASSUNG AUSFÜHRUNGSPROJEKT, ERSTELLUNG DES SICHERHEITSPANES UND DIE KOORDINIERUNG DER SICHERHEIT IN DER AUSFÜHRUNG, BAULEITUNG UND BAUSTELLENABRECHNUNG AN AIG ASSOCIATI SUEDTIROL MIT GLEICHZEITIGER VERBUCHUNG DER AUSGABE VON 36.000,00.- (OHNE MWST UND SOZIALABGABEN)

CIG: ZBD3D7E093

CUP: I57H17000030004

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 391 del 25.07.2022, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25.07.2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023 di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 del 20.03.2023 con la quale è stato approvato il piano esecutivo di gestione (PEG) "Bilancio di previsione 2023 - 2025 - approvazione del Piano Esecutivo di Gestione (PEG)"

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2023-2025 genehmigt worden ist;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1466 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione dott. arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega al Direttore dell'Ufficio Mobilità al dott. Ing. Ivan Moroder ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1466 vom 21.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis an den Direktor des Amtes für Mobilität, Dr. Ing. Ivan Moroder gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano"*, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“*, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente *"Regolamento di contabilità"* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);

Gesehen:

das GvD vom 31 März 2023, Nr. 36, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

Vista la Linea Guida PAB n. 10 e s.m.i., si presume l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, ai sensi dell'art. 26 comma 5 LP n. 16/2015, trattandosi di appalto di importo inferiore a 500.000,00;

Vista la determina nr. 3998 del 13/11/2023 che approva la spesa presunta e il quadro economico per l'importo di €. 1.585.288,22.- per la realizzazione di un nuovo percorso pedo-ciclabile in via Merano;

considerato che risulta necessario procedere ora con l'adeguamento del progetto esecutivo per alcuni dettagli particolareggiati in virtù della compatibilità idraulica, la redazione del piano di sicurezza e coordinamento in fase di progettazione esecutiva e successivamente al coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, direzione lavori e contabilità cantiere, considerando la particolarità di sicurezza di una strada provinciale molto trafficata che richiede particolari precauzioni sia per il deflusso della viabilità che la sicurezza degli operai;

che il Responsabile Unico di Progetto (RUP )/ Direttore dell'Ufficio Mobilità per la corretta definizione della procedura di affidamento ha

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Nach Einsichtnahme in die Anwendungsrichtlinie APB Nr. 10 i.g.F. wird gemäß Art. 26 Abs. 5 LG Nr. 16/2015 das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen, da es sich um eine Vergabe mit einem geschätzten Wert unter 500.000,00 handelt

Festgestellt, dass die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3998 vom 13/11/2023 die angebliche Ausgabe und den wirtschaftlichen Rahmen von €. 1.585.288,22 für den Bau eines neuen Rad- und Fußweges in der Meraner Strasse genehmigt;

Es ist nun notwendig, das Ausführungsprojekt in einigen Details anzupassen, und zwar aufgrund der hydraulischen Kompatibilität, der Ausarbeitung des Sicherheits- und Koordinationsplans während der Ausführungsplanung und anschließend der Sicherheitskoordination während der Ausführungsphase, der Bauleitung und der Baustellenabrechnung, wobei die besonderen Sicherheitsmerkmale einer stark befahrenen Provinzstraße zu berücksichtigen sind, die besondere Vorkehrungen sowohl für den Verkehrsfluss als auch für die Sicherheit der Bauarbeiten erfordern;

Es wird festgestellt dass der Projektverantwortliche (EPV)/Leiter des Amtes für Mobilität für die korrekte

preventivamente stimato il valore della prestazione da affidare.

Festlegung des Vergabeverfahrens den Wert der zu vergebenden Arbeiten zuvor geschätzt hat.

Ritenuto di procedere all'affidamento diretto del servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1 lett. b) LP n. 16/2015 (per affidamenti di importo inferiore a 140.000 euro anche senza consultazione di più operatori economici), nel rispetto del principio di rotazione;

Es wurde entschieden, die Direktvergabe des Dienstes gemäß Art. 26 Absatz 1 Buchst. b) LG Nr. 16/2015 (für Vergaben mit einem Betrag unterhalb von 140.000 Euro auch ohne Konsultation mehrerer Wirtschaftsteilnehmer) vorzunehmen, unter Beachtung des Rotationsprinzips.

Dato atto che:

è stata svolta una indagine di mercato con procedura su bandi alto adige nr. 073336/2023 del 28.11.2023 nel rispetto del principio di rotazione di cui alla Linea Guida PAB n. 4 "Affidamenti diretti" e s.m.i. e di cui all'art. 49 D.Lgs. n. 36/2023;

Angesichts der Tatsache dass:

In Einhaltung des Rotationsprinzips wurde gemäß der Anwendungsrichtlinie APB Nr. 4 "Direktvergaben" i.g.F. sowie gemäß Art. 49 GvD Nr. 36/2023 eine Markterhebung durchgeführt: Nr. 073336/2023 vom 28.11.2023 am Portal Infosystem öffentl. Verträge der Provinz Bozen

che l'offerta prodotta dalla AIG Associati Suedtirol è ritenuta congrua per un totale complessivo di Euro 36.000,00.- oltre IVA e 4% oneri, e che tale offerta è ritenuta valida e congrua per prezzi in linea con il mercato e in quanto il professionista è dotato di necessario know how sia per la gestione della sicurezza nei cantieri e in quanto ha redatto il progetto approvato;

und den dort abgegebenen Kostenvoranschlag von AIG Associati Suedtirol für eine Gesamtausgabe von Euro 36.000,00.- zzgl. MwSt. als kongruent angesehen wird, als gültig und kongruent angesehen wird und ausgestattet mit dem notwendigen Know-how für das Sicherheitsmanagement auf der Baustelle und als sie das genehmigte Projekt ausarbeitet hat;

Dato atto che la procedura di affidamento è pertanto conforme alle disposizioni di "Spending-review" di cui all'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002 e ss.mm.ii.

Festgestellt, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der „Spending-review“ gemäß des zitierten Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, i.g.F. entspricht.

Preso atto che la procedura di affidamento è conforme alle disposizioni di cui agli artt. 26 e 38 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii..

Es wird zur Kenntnis genommen, dass das Vergabeverfahren den Bestimmungen der Art. 26 und Art. 38 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. entspricht.

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wurde, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen und für ein gute Abwicklung des Verhandlungsverfahren von ein und demselben Wirtschaftsbeteiligten

giacché strettamente correlate tra loro.

durchgeführt werden müssen, nachdem diese eng miteinander verbunden sind.

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con contributo provinciale LP 17/1995 - decreto , n. 22172/2022; giusta determina d'accertamento n. 3905 del 07.11.2023,

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch Landesbeitrag LG 17/1995 - Dekret Nr. 22172/2022 und laut Verfügung Nr. 3905 vom 07.11.2023 finanziert wird,

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit;

Il Direttore dell'Ufficio Mobilità

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Mobilität:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- di affidare le prestazioni di adeguamento progetto del esecutivo, la redazione piano di sicurezza e coordinamento in fase di progettazione e coordinamento della sicurezza in fase di esecuzione, la Direzione lavori e contabilità di cantiere per le motivazioni espresse in premessa, alla seguente AIG Associati Suedtirol per l'importo di 36.000,00- euro (al netto dell'IVA 22% ed oneri 4%), ai sensi dell'art. 26, comma 1 lett. b) della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.;
- di quantificare in euro 45.676,80 (I.V.A. 22% e 4% oneri compresa) l'importo complessivo della prestazione;
- di approvare la spesa derivante di Euro 45.676,80.- (I.V.A. 22% e 4% oneri compresa);

- die Tätigkeiten zur Anpassung Ausführungsprojekt, Erstellung des Sicherheitsplanes und die Koordinierung der Sicherheit in der Ausführung, Bauleitung und Baustellenabrechnung, aus den vorher dargelegten Gründen, der AIG Associati Suedtirol für den Betrag von 36.000,00.- Euro (ohne 22% MwSt. und 4% Sozialabgaben), gemäß gemäß Art. 26, Abs. 1 Buchst. b) des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F.,
- den Gesamtwert des Dienstes mit 45.676,80.- Euro (22% MwSt. und 4% Sozialabgaben inbegriffen) zu beziffern
- die daraus entstehende Ausgabe von 45.676,80.- (22% MwSt. und 4% Sozialabgaben inbegriffen) wird

genehmigt,

- di impegnare la spesa complessiva di Euro 45.676,80 (I.V.A. 22% e 4% oneri compresa) utilizzando la voce del quadro economico spese tecniche b2) per l'importo di Euro 44.185,02 (iva 22% compresa) e il restante importo di Euro 1.491,78 dalla voce del quadro economico imprevisti b1) in quanto per un errore materiale non è stato considerato il 4% di oneri contributivi; modificando il quadro economico aumentando la voce "spese tecniche" b2) per l'importo di euro 1.491,78.- (iva compresa) e diminuendo la voce "imprevisti" b1) per lo stesso importo;
- di dare atto che l'importo di euro 20.000,00.- (iva e oneri inclusi) è esigibile al 31.12.2023 e la differenza pari a euro 25.676,80.- (iva e oneri inclusi) è esigibile al 31.12.2024
- di avere rispettato le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs. n. 36/2023 e della Linea Guida PAB n. 4 in materia di affidamenti diretti nella scelta dell'operatore economico;
- di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Mobilità, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;
- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio
- die Gesamtausgaben in Höhe von 45.676,80 Euro (22% MwSt. und 4% Sozialabgaben inbegriffen) zu binden, und zwar im wirtschaftlichen Rahmen unter technische Spesen b2) Betrag von Euro 44.185,02 (MwSt. 22% inbegriffen) und Restbetrag von Euro 1.491,78 unter Unvorhergesehenes b1) da aufgrund eines materiellen Fehlers die 4% Sozialabgaben nicht berücksichtigt wurden und gleichzeitige Änderung der Wirtschaftsplanung durch Erhöhung der technischen Spesen b2) in Höhe von 1.491,78.- Euro (inkl. MwSt.) und Senkung des Punktes Unvorhergesehenes b1) in der selben Höhe;
- zur Kenntnis zu nehmen, daß der Betrag von 20.000,00.- Euro (Mwst. und Sozialabgaben inkl.) am 31.12.2023 verfügbar ist und die Differenz über den Betrag von 25.676,80.- Euro (Mwst. und Sozialabgaben inkl.) am 31.12.2024 verfügbar ist;
- gemäß Art. 49 des Gv.D. Nr. 36/2023 und der APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 4 für Direktvergaben bei der Auswahl des Wirtschaftsteilnehmers die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation berücksichtigt zu haben,
- den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Mobilität hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,
- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs

di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

- di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 140.000 euro, sono esonerate da tale verifica;

- es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 140.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind,

Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

- di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

- es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

- di aver accertato preventivamente, ai

- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz

sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 1 comma 2. lettera b) secondo periodo della L. n. 120/2020, dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 1, Absatz 2, Buchstabe b) zweiter Satz des G. Nr. 120/2020, Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	5320	10052.02.010900087	Realizzazione pista ciclabile via Merano (via Böhler - zona cactus)	20.000,00
2024	U	5320	10052.02.010900087	Realizzazione pista ciclabile via Merano (via Böhler - zona cactus)	25.676,80

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
MORODER IVAN / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

a24ee62dd9cdad879be36ffea95c9783fff012f1d42d1a559fdf38deb3f89684 - 11988239 - det\_testo\_proposta\_28-11-2023\_13-49-21.doc  
4c94e8a248b1d95e6c321995c92a75ad8b6c5a94a1387af9197c93724fd06bff - 11988241 - det\_Verbale\_28-11-2023\_13-50-25.doc  
dcd34af5944d9313d034ea4a26cad0a2ac0f17982eaa17993576eba1e4e5bf8 - 11988258 - Allegato Impegno\_Mattei.doc  
6f30d98a7cac2106fc4bb7bae0c610f2865f6f1f83af66d92c329f6dba6d5985 - 11993682 - Allegato contabile progettazione esecutiva.pdf